

## EDITORIAL

Este nuevo número trae, como novedad, la firme intención de publicar la mayor cantidad posible de artículos bilingües, centrando nuestra lengua materna – Portugués – y al mismo tiempo incentivar a los autores publicar su manuscrito en la versión Inglés. Nuestra intención, con ello, pretende tanto atender a las demandas de internacionalización, por un lado; como también permitir que el lector brasileño no sea privado de esas producciones, por una eventual inaccesibilidad a lenguas extranjeras. Acentuamos, con ello, tanto para la necesidad de ampliar la visibilidad de nuestras producciones, como para el reconocimiento que nuestra sociedad no puede, en nombre de criterios los más variados, prescindir de su historia, de su cultura y, por consiguiente, de su lengua materna, elementos constitutivos de su propia identidad, aun estando todos insertados en la “universalización” de la producción y del conocimiento.

**Phenomenological Studies – Revista da Abordagem Gestáltica** no es un periódico vinculado a instituciones públicas, pero esto no la exime de posicionarse ética y culturalmente, de analizar el escenario en el que estamos involucrados, y de manifestarse enfáticamente contrario a cualquier actitud de dominación discursiva, de homogeneización y direccionamiento de acciones, y de posiciones que consideramos demasiado invasivas o “colonizantes” y, por consiguiente, excluyentes, ya que no tenemos, en nuestra sociedad o educación, ni siquiera un amplio, libre y digno acceso al conocimiento, a las instituciones, o a toda una gama de servicios. Entendiendo que la política de Acceso Abierto debe ser mantenida, ampliada y calificada, creemos que el respeto a nuestras raíces y nuestra sociedad, pasa también por el mantenimiento de una publicación que mantenga el mínimo de posibilidad de acceso lingüístico.

Vivimos en un país que todavía contiene un contingente del 7,2% de su población entre 15 años o más en la franja del analfabetismo; los datos de la OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico) indican que hasta 2016, sólo el 14% de la población adulta brasileña tiene acceso a la enseñanza superior; por lo tanto, no podemos considerar razonable, que la publicación científica brasileña, una vez transmitida sólo en lengua no nativa, esté al servicio de esta población y de esta sociedad. Consideramos – y debemos problematizar siempre – el riesgo de crear nuevos nichos de saber, nuevos modos de exclusión y, con ello, afirmamos nuestra política de publicación bilingüe como un compromiso social y cultural de la revista (y de su mantenedor), aun sabiendo la carga acumulada de esa tarea y el coste resultante de la misma. Invitamos a los lectores ya los autores a comprometernos en esta empresa con nosotros, como socios, en la doble dirección de la cualificación y de la consideración (y respeto) por las necesidades de nuestra comunidad. Además, afirmamos, con esta acción, la creencia, la confianza y la expectativa de que la producción académica y científica brasileña pueda servir de eje de cambios para nuestra sociedad.

En este número, presentamos tres manuscritos en publicación bilingüe. Esperamos que a partir de este, estar inaugurando una nueva forma de divulgar nuestros trabajos y esfuerzos; una nueva tradición, y que podamos estar construyendo juntos nuevas

posibilidades y nuevos caminos para la democratización del conocimiento. Los tres manuscritos bilingües, aquí presentados, traen temas, contextos y lecturas que expresan la apertura y la diversidad de nuestra propuesta editorial, y son los siguientes: **Talleres de Desarrollo de Escucha: práctica clínica en la formación en psicología**, de Shirley Macêdo, Gledson Wilber de Souza y Monzitti Baumann Almeida Lima (Universidade Federal do Vale do São Francisco); **Estudio de Caso en la Terapia Gestalt: Lecturas Fenomenológicas de Dibujo Infantil**, de Mariana Vieira Pajaro (Universidade de Brasília) y Celana Cardoso Andrade (Universidade Federal de Goiás); y, **Orígenes de lo Concepto de la Agresión en Terapia Gestalt: Freud, Reich y Otros**, de Thauana Santos de Araújo y Adriano Furtado Holanda (Universidade Federal do Paraná).

Otros temas – como arte, cuerpo, libertad, ancianos institucionalizados, suicidio, trastornos alimentarios, Foucault, Binswanger, cuidado, ética y Salud Mental – completan este número, a través de los manuscritos: **Elaborando Tradiciones en la Contemporaneidad: Ausier y la Preservación del Chorinho**, de Roberta Vasconcelos Leite y Miguel Mahfoud (Universidade Federal de Minas Gerais); **Ha Dejado el Cuerpo en su Casa, se fue a la Terapia: El Cuerpo según los Psicólogos**, de Joanneliese de Lucas Freitas, Paula Arenhart y Mariana Abuhamad (Universidade Federal do Paraná); **Más allá de las Paredes: Fenomenología de la Libertad para Ancianos Institucionalizados**, de Diogo Arnaldo Corrêa (Pontificia Universidade Católica de São Paulo), Carla de Santana Oliveira (Universidade de Mogi das Cruzes) y Marlise Aparecida Bassani (Pontificia Universidade Católica de São Paulo); **Hacia a un Centro de Atención Clínica a Personas con Riesgo de Suicidio**, de Ana Maria Lopez Calvo de Feijoo (Universidade do Estado do Rio de Janeiro); **“Hola, mi nombre es Ana” - Un Estudio Fenomenológico-Existencial de la Experiencia de Mujeres con Anorexia Nerviosa**, de Elida Mayara da Nóbrega Cunha y Elza Maria do Socorro Dutra (Universidade Federal do Rio Grande do Norte); **Foucault y Binswanger: ¿Una Aproximación Intempestiva?**, de Fabio Yasoshima (Universidade de São Paulo) y Guilherme Messas (Faculdade de Ciências Médicas da Santa Casa de São Paulo); **Cuidado, Ética y Convivencia en Salud Mental: Reflexiones Fenomenológicas**, de Tania Inessa y Ileno Izidio da Costa, da Universidade de Brasília.

Terminamos con la traducción de un documento histórico en la versión portuguesa del artículo que abre la tradición de investigación empírica y fenomenológica en los Estados Unidos: **Phenomenal Analysis: Exemplified by a study of the experience of “really feeling understood”**, de Adrian L. Van Kaam, publicado originalmente en 1959. Esperamos estar continuando nuestro proyecto de contribución con la Fenomenología en Brasil y em America Latina.

Buena lectura a todos.

Adriano Holanda (Editor)

(Este numero fue finalizado en primer de Febrero de 2018)